

Objektyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer**

Band (Jahr): **12 (1973-1974)**

Heft 50

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Sommaire

Editorial .....	3
Le Courrier des lecteurs	5
Nouvelles de nos Ambassades .....	5
Vie économique .....	6
Affaires fédérales .....	9
Vie culturelle .....	10
<hr/>	
Rédactionnel émanant du SSE .....	I à XVI
<hr/>	
Nos sociétés .....	13
Mots croisés .....	16
La Page de la femme ..	17
Tourisme et sport .....	18

## NOS REPRESENTATIONS DIPLOMATIQUES

### EN BELGIQUE :

#### Ambassade de Suisse, Bruxelles

Rue de la Loi 26 - 1040 Bruxelles  
Tél. : (02) 12 78 41 - 12 78 42 - 12 78 43

Heures de réception : de 10 à 12 h. et de  
14 à 16 h. du lundi au vendredi.

Consulat général de Suisse, Anvers (pour les  
provinces d'Anvers et du Limbourg), place du  
Meir 24 - 2000 Anvers - Tél. : (03) 33 95 40.

Heures d'ouverture : de 9 à 12 h. du lundi au  
vendredi.

#### AU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

Ambassade de Suisse, Luxembourg  
Boulevard Royal 35 - Case postale 469  
Luxembourg - Tél. : 2.74.74

Heures d'ouverture : de 9 à 11 h. et de 15 à  
17 h. du lundi au vendredi.



## LE COURRIER SUISSE

Pour la correspondance rédactionnelle  
Editeur responsable : J. Pierrehumbert  
Bd Gén. Wahis 256 - 1030 Bruxelles

Commission de rédaction : A. Berguer,  
J.-C. Montandon et J. Pierrehumbert.  
Collaborateur : J. Amman.

Pour la correspondance relative à la  
publicité

LE COURRIER SUISSE, avenue Pre-  
kelinden 140 - 1200 Bruxelles - Télé-  
phone : (02) 36 76 30.

POUR LES VERSEMENTS RELATIFS  
AUX ABONNEMENTS ET AUX AN-  
NONCES PUBLICITAIRES : PAIEMENT  
AU COMPTE « COURRIER SUISSE »  
N° 210-0900555-59.

# EDITORIAL

## 13, CHIFFRE BÉNÉFIQUE OU MALÉFIQUE ?

*A cette énigme vous répondrez en tant que lecteurs, annonceurs, abonnés du Courrier Suisse.*

*En cet automne '73, notre numéro 50 du Courrier Suisse est le treizième de son espèce : repensé - dynamisé grâce à nous tous. Oui car sans vous lecteurs, abonnés, annonceurs, il n'y aurait pas de Courrier Suisse mais seulement - et Dieu sait pour combien de temps - quatre fois par an un cahier de 18 pages d'information purement suisse.*

*Quand nous disons nous tous, nous tenons à remercier nos amis de Berne pour le geste non négligeable avec l'apport de 4 cahiers subsidés.*

*Comme vous le savez, le Secrétariat des Suisses de l'Etranger et le Département Politique Fédéral se sont préoccupés du problème de l'information de leurs compatriotes expatriés, actuellement au nombre de plus de 300.000. Quatre fois par an, le SSE et le DPF donnent des textes qui sont publiés dans les revues paraissant maintenant dans différents pays. « Le Messenger Suisse » en France et dans les pays d'Afrique de langue française, « Kontakt » en Allemagne et en Autriche, « Gazzetta Svizzera » en Italie, « Swiss Observer » en Grande-Bretagne, « Canadian News » au Canada, « Der Schweizer Kurier » aux Pays-Bas et en Scandinavie et enfin « Le Courrier Suisse » en Belgique et au Grand-Duché.*

*Le tirage total de chacun de ces quatre numéros spéciaux dépasse les 125.000 exemplaires et touche déjà plus de 200.000 Suisses.*



## VACANCES DE NEIGE!!!

pour enfants et jeunes gens de 6 à 16 ans. Départs en janvier et février pour 13 jours. Transport en train avec couchettes, pension complète, leçons de ski, location de skis et bottines, assurance accident, maladie, bagages, annulation; surveillance par des monitrices diplômées. Pour des groupes déjà constitués (écoles, lycées, athénées, etc...), demandez offre spéciale.

Renseignements et inscriptions



**VOYAGES TRAVEX S.A.**  
Parvis de la Trinité 8 - 1050 Bruxelles  
Tél. 37 30 70  
(Lic. A n° 1078)